31986R0490

L 54/22 *ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV* 1.3.1986

NARIADENIE RADY (EHS) č. 490/86

z 25. februára 1986,

ktorým sa v dôsledku pristúpeniu Španielska a Portugalska mení a dopĺňa nariadenie (EHS) č. 357/79 o štatistických zisťovaniach plôch vysadených viničom

RADA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho hospodárskeho spoločenstva,

so zreteľom na akt o pristúpení Španielska a Portugalska, najmä na jeho článok 396,

so zreteľom na návrh Komisie,

keďže v dôsledku pristúpenia Španielska a Portugalska je potrebné prispôsobiť nariadenie (EHS) č. 357/79 ([1]), naposledy zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 3768/85 ([2]);

keďže toto prispôsobenie musí ustanoviť dátumy prvých zisťovaní, ktoré majú vykonať nové členské štáty tak, aby sa údaje umožňujúce hodnotenie situácie na trhu s vínom mohli získať čo najskôr;

keďže by sa malo ustanoviť, aby spoločenstvo poskytlo finančný príspevok na výdavky členských štátov za prvé základné zisťovanie požadované nariadením (EHS) č. 357/79;

keďže výsledky predbežných zisťovaní požadovaných uvedeným nariadením musia byť k dispozícii novým členským štátom s cieľom umožniť hodnotenie situácie na trhu s vínom;

keďže Španielske kráľovstvo sa počas prístupových rokovaní zaviazalo, že prvé základné zisťovanie vykoná v roku nasledujúcom po pristúpení; keďže Portugalská republika vykoná zisťovanie plôch vysadených viničom v roku 1987 a prvé základné zisťovanie v roku 1989,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (EHS) č. 357/79 sa týmto mení a dopĺňa takto:

1. Vkladá sa tento článok:

„*Článok 1b*

Španielske kráľovstvo vykoná prvé základné zisťovanie v roku 1987 v súlade s týmto nariadením. Toto zisťovanie sa vzťahuje na stav po klčovaní, novej výsadbe alebo opätovnej výsadbe vo vinárskom roku 1986/87.

Portugalská republika vykoná prvé základné zisťovanie v roku 1989. Toto zisťovanie sa vzťahuje na stav po klčovaní, novej výsadbe alebo opätovnej výsadbe vo vinárskom roku 1988/89.“

2. Článok 4 ods. 3 sa nahrádza takto:

„3. Územné jednotky uvedené v odseku 2, článku 2 ods. 2 časť B a ods. 3 časť A a článku 3 ods. 3 sú tieto:

— v Spolkovej republike Nemecko: vinohradnícke regióny definované v súlade s článkom 3 nariadenia Rady (EHS) č. 338/79 z 5. februára 1979, ktorým sa ustanovujú osobitné opatrenia týkajúce sa akostných vín vyrobených vo vymedzených regiónoch ([1]), naposledy zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 3687/84 ([2]),

— v Grécku: vinohradnícke regióny uvedené v prílohe,

— v Španielsku: regióny uvedené v prílohe,

— vo Francúzsku: departementy alebo skupiny departementov uvedené v prílohe,

— v Taliansku: provincie,

— v Portugalsku: regióny uvedené v prílohe,

— v ostatných príslušných členských štátoch: ich celé národné územie.

([1]) Ú. v. ES L 54, 5.3.1979, s. 48.
([2]) Ú. v. ES L 341, 29.12.1984, s. 5.“

3. Do článku 5 ods. 4 sa dopĺňa:

„Španielske kráľovstvo zašle podrobný opis do 30. júna 1987 a Portugalská republika do 30. júna 1990.“

4. Článok 6 ods. 1, 5 a 6 sa nahrádza takto:

„1. Príslušné členské štáty zašlú Komisii za každý vinársky rok strednú hodnotu výnosu na hektár v hektolitroch hroznového muštu na hektár alebo v metrických centoch hrozna vyprodukovaného na hektár, za plochy vysadené muštovými odrodami viniča, v rozpise podľa výnosových tried uvedených v odseku 2.

Tieto údaje sa zašlú s účinnosťou od vinárskeho roka 1979/80 za Nemecko, Francúzsko a Luxembursko, od vinárskeho roka 1982/83 za Taliansko a Grécko, od vinárskeho roka 1987/88 za Španielsko a od vinárskeho roka 1989/90 za Portugalsko.

5. Príslušné členské štáty oznamujú Komisii za každý vinársky rok a v rozpise podľa územných jednotiek odhady strednej hodnoty obsahu prirodzeného alkoholu v objemových percentách alebo v Oechsleho stupňoch pre čerstvé hrozno, hroznové mušty alebo vína vyprodukované na plochách vysadených muštovými odrodami viniča bežne určenými na výrobu:

([1]) Ú. v. ES L 54, 5.3.1979, s. 124.
([2]) Ú. v. ES L 362, 31.12.1985, s. 8.

— akostných vín vur,

— iných vín:

— vrátane vín povinne určených na výrobu niektorých liehovín získavaných z vína s registrovaným označením pôvodu.

Tieto údaje sa oznamujú s účinnosťou od vinárskeho roka 1979/80 za Nemecko, Francúzsko a Luxembursko, od vinárskeho roka 1982/83 za Taliansko a Grécko, od vinárskeho roka 1987/88 za Španielsko a od vinárskeho roka 1989/90 za Portugalsko.

6. Výročné informácie uvedené v odsekoch 1 a 5 sa oznamujú do 1. apríla nasledujúceho po každom vinárskom roku. Informácie o triedach výnosov podľa odseku 2 sa predkladajú v priebehu obdobia ustanoveného v článku 4 ods. 1. Odhad budúcich trendov priemerných výnosov na hektár, uvedené v odseku 3, sa predkladá:

— prvýkrát do 1. októbra 1981 za Nemecko, Francúzsko a Luxembursko, do 1. októbra 1984 za Taliansko a Grécko a do 1. októbra 1991 za Španielsko a Portugalsko,

— potom každých päť rokov do 1. apríla, okrem druhého odhadu za Taliansko a Grécko, ktorý sa predkladá po dvoch rokoch.“

5. Článok 9 sa nahrádza takto:

„Článok 9

Výdavky nevyhnutné na základné zisťovanie stavu po vinárskom roku 1978/79 za Nemecko, Francúzsko a Luxembursko, po vinárskom roku 1981/82 za Taliansko a Grécko, po vinárskom roku 1986/87 v Španielsku a po 1988/89 v Portugalsku znáša spoločenstvo až do výšky paušálnej čiastky, ktorá sa určí.“

6. Do prílohy sa dopĺňa tieto zoznamy:

Zoznam územných jednotiek uvedených v článku 4 ods. 3:

„ŠPANIELSKO

1. Galicia
2. Principado de Asturias
3. Cantabria
4. País Vasco A (provincia de Álava)
5. País Vasco B (provincias de Guipúzcoa y Vizcaya)
6. Navarra
7. La Rioja
8. Aragón A (provincia de Zaragoza)
9. Aragón B (provincias de Huesca y Teruel)
10. Cataluña A (provincia de Barcelona)
11. Cataluña B (provincia de Tarragona)
12. Cataluña C (provincias de Gerona y Lérida)
13. Baleares
14. Castilla-León A (provincia de Burgos)
15. Castilla-León B (provincia de León)
16. Castilla-León C (provincia de Valladolid)
17. Castilla-León D (provincia de Zamora)
18. Castilla-León E (provincias de Ávila, Palencia, Salamanca, Segovia y Soria)
19. Madrid
20. Castilla-La Mancha A (provincia de Albacete)
21. Castilla-La Mancha B (provincia de Ciudad Real)
22. Castilla-La Mancha C (provincia de Cuenca)
23. Castilla-La Mancha D (provincia de Guadalajara)
24. Castilla-La Mancha E (provincia de Toledo)
25. C. Valenciana A (provincia de Alicante)
26. C. Valenciana B (provincia de Castellón)
27. C. Valenciana C (provincia de Valencia)
28. Región de Murcia
29. Extremadura A (provincia de Badajoz)
30. Extremadura B (provincia de Cáceres)
31. Andalucía A (provincia de Cádiz)
32. Andalucía B (provincia de Córdoba)
33. Andalucía C (provincia de Huelva)
34. Andalucía D (provincia de Málaga)
35. Andalucía E (provincias de Almería, Granada, Jaén y Sevilla)
36. Canarias

PORTUGALSKO

1. Entre Douro e Minho
2. Trás-os-Montes
3. Beira Litoral
4. Beira Interior
5. Ribatejo e Oeste
6. Alentejo
7. Algarve
8. R. A. Açores
9. R. A. Madeira“.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 1. marca 1986.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 25. februára 1986

Za Radu

predseda

G. BRAKS